



Türk Dizilerinde Kültürel Ögelerin Yeri

Kübra KAYA

Yüksek Lisans Öğrencisi, Sakarya Üniversitesi, Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Yabancılara Türkçe Eğitimi

Doç. Dr. Bekir İNCE

Doç. Dr., İstanbul Medeniyet Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, Türkçe ve Sosyal Bilimler Eğitimi ABD.

ÖZET

Yabancı dil öğretiminde kelimelerin ve dilbilgisi yapılarının öğretimi, dilin tüm yönleriyle öğrenilmesi için yeterli değildir. Dil, yaşayan bir varlıktır; o dili kullanan insanların ürettikleriyle geleceğe aktarılır. Bir topluluğun ürettiği maddi- manevi tüm öğeleri yani kültürü, dil hem oluşturur hem de aktarır.

Yabancı dil öğretiminde görsel- işitsel öğelerin kullanımı öğretimin başarısını etkileyen bir unsurdur. Teknolojinin gelişmesi ile görsel- işitsel öğeler zenginleşmiştir. Televizyon, dil öğretiminde kullanılan bu öğelerden biridir. Televizyonda yayınlanan diziler, Türkiye'nin tanınması için bir adım olmuştur. İnsanlar dizi izlemek için Türkçe kurslarına gider olmuşlardır. Türk dizileri Türkçenin öğrenilmesi için bir başlangıç noktası olmuştur.

Bu çalışmanın amacı her geçen yıl izleyici sayısını arttıran Türk dizilerinde yer alan kültürel öğeleri tespit etmektir. Çalışmaya, Sakarya Üniversitesi Türk Dili Öğretimi Uygulama ve Araştırma Merkezi'nde 2017- 2018 eğitim- öğretim yılında öğrenim gören, B1 sınıfının 14 öğrencisi katılmıştır. Bu çalışmada nitel araştırma yöntemi kullanılmıştır. Öğrencilerin izlediği dizileri belirlemek için anket uygulaması yapılmıştır. En çok frekansa sahip iki dizinin, anketin yapıldığı hafta yayınlanan bölümleri incelenmiş ve dizilerde yer alan kültürel öğeler açısından değerlendirilmiştir. Değerlendirme sonunda Türk dizilerinde kültürel öğeleri yer verildiği sonucuna ulaşılmıştır. Yaptığımız yüksek lisans tez çalışmasının ön bulgularını içeren bu çalışma ile Türk dizilerinin ders materyali olarak kullanılması öngörülmektedir.

Anahtar Kelimeler: Yabancılara Türkçe öğretimi, kültür, kültür öğeleri, Türk dizileri.

Place of Cultural Factors in Turkish Serials

ABSTRACT

In foreign language teaching, teaching the structures of the words and grammar is not sufficient in learning language in all aspects. Language is a living being and is transferred to the future with the words generated by the people using that language. Language both constitutes and transfers all moral and material factors, in other words culture, a society generates.

Using audiovisual elements in foreign language teaching is a factor affecting the success of teaching. Audiovisual elements are increased as technology has developed. Television is one of these elements used in language teaching. Televised serials have been an important step in advertising Turkey. People have started to go to Turkish courses to watch serials. Turkish serials have been a starting point for learning Turkish.

Objective of this study is determining cultural factors in Turkish serials which are increasing their audience every passing year. 14 students of class B1 studying at Sakarya University Turkish Language Teaching, Application and Research Center in the education year of 2017-2018 have attended the study. Qualitative research method is used in this study. A questionnaire is conducted for determining the serials the students were watching. The episodes of two serials with the highest frequency televised in the week of the questionnaire are reviewed and evaluated in terms of the cultural factors taking place in the serials. As a result of the evaluation, it is concluded that cultural factors are included in Turkish serials. By this study involving preliminary findings of the postgraduate thesis study we are performing, using Turkish serials as class materials is stipulated.

Keywords: Teaching Turkish to Foreigners, Culture, Cultural Factors, Turkish Serials

1. GİRİŞ

İnsanların temel ihtiyaçlarından biri iletişim kurmaktır. İletişim kurmanın farklı yolları olmasına karşın en etkili araç dildir. Dil aracılığıyla insanlar duygu, düşünce, istek ve hayallerini başka insanlarla paylaşırlar, dili kullanarak sanat eserleri meydana getirirler, toplumun kültürünü aktarırken dili aracı kabul ederler.

Kültür; tarihsel, toplumsal gelişme süreci içinde yaratılan bütün maddi ve manevi değerler ile bunları yaratmada, sonraki nesillere iletmede kullanılan, insanın doğal ve toplumsal çevresine egemenliğinin ölçüsünü gösteren araçların bütünü (WEB1, 2018) dır. Kısacası bir toplumu diğer toplumlardan ayıran özelliklerin tümüne kültür denir.

Dilin kültürü gelecek nesillere taşıma görevinin dışında kültürü oluşturma görevi de vardır. Dil ile kültür sürekli etkileşim halindedir, birbirinden ayrılmaz iki parçadır. Kültürü diliyle aktaran insanoğlu, bir toplumu tanımanın yolunun dili kadar kültürünü de öğrenmekten geçtiğini fark etmiştir (Kahriman ve İnce, 2014: 156). Bu nedenle dil öğretiminde kültür öğretiminin önemi gün geçtikçe daha çok vurgulanmaktadır. Yapılan araştırmalar sonucunda birçok araştırmacı dil öğretimi kültür öğretimidir, sonucuna ulaşmıştır.

Yabancı dil öğretimi ana dil öğretiminden farklılık gösterir. Ana dil kullanıcısı içinde yaşadığı toplumun değer yargıları ve normları içerisinde büyürken dilin anlatım olanaklarını, anlatımın mecazlarla örülü yapısını sorun yaşamadan algılar. Fakat yabancı dil öğrenen birey için aynı olanaklardan bahsetmek zordur. Dili anlayabilmesi için o toplumun kültürünü de öğrenmelidir. Türkçe son yıllarda öğrenilmek istenen diller arasına girmiştir. Ülkemizde yaşayan yabancı insanlar veya okumak, çalışmak için ülkemize gelen yabancı öğrenciler Türkçe öğrenmek için belli eğitimler almaktadırlar. Bu eğitimlerde dille kültürün birlikte verilmesi büyük önem taşımaktadır. Bayyurt, Türkiye’de yaşayan ve günlük hayatlarında dili kullanan öğrencilerin Türk kültürü ile ilgili bilgi sahibi olması gerektiğini belirtmiştir (2011: 31).

Diller için Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi 2001 yılında yayımlanmıştır. Bu eserde insanların birbiriyle iletişim kurması, fikir alışverişinde bulunması için dil öğrenmenin gerekliliğinden bahsedilmiş, birbiriyle rahatça iletişim kuran çokdilli bir topluluk oluşturma amacı belirtilmiştir. Bu eser, dil öğrenen bireylerin, dil öğrenme süreçlerinin basamaklandırıldığı, kendi kendini değerlendirme ölçütlerinin bulunduğu kapsamlı bir eserdir. Dil öğrenme sürecinde aşağıda örneklendirilen kültür öğeleriyle birlikte dilin öğretilmesi gerektiği belirtilmiştir:

1.Günlük yaşam

- Yiyecek, içecek, yemek zamanları, sofraya kültürü,
- bayramlar, resmi tatiller
- çalışma zamanları ve alışkanlıkları,
- boş zaman uğraşları (hobiler, spor, okuma alışkanlıkları, medya).

2. Yaşam koşulları

- yaşam standardı (yöresel, sınıfa özel ve etnik farklılıklar),
- ev ortamı,
- sosyal güvence.

3. Kişiler arası ilişkiler (güç ve dayanışmaya dayanan ilişkileri de içerir)

- bir toplumun sınıfsal yapısı ve sosyal gruplar arasındaki ilişkiler,
- farklı cinsiyetler arası ilişkiler (erkek/kadın; yakınlaşma derecesi),
- aile yapıları ve ilişkileri,
- nesiller arası ilişkiler,
- iş ortamındaki ilişkiler,
- toplum ve polis, idare vb. arasındaki ilişkiler,
- etnik ve diğer halklar arasındaki ilişkiler,
- politik ve dini gruplar arasındaki ilişkiler.

4. Değerler, inançlar ve tutumlar

- sosyal sınıf,
- meslek grupları (akademisyenler, yönetim, memur, eğitilmiş ve eğitimsiz işçiler),
- varlık (kazanılmış ya da miras yoluyla),
- yöresel kültürler,
- güvenlik,
- kurumlar,
- gelenek ve sosyal dönüşüm,
- tarih, özellikle önemli tarihi kişilikler ve olaylar,
- azınlıklar (etnik, dini),
- millî kimlik,
- başka ülkeler, devletler, halklar,
- politika,
- sanat (müzik, güzel sanatlar, edebiyat, tiyatro, popüler müzik ve şarkılar),
- din,
- mizah.

5. Beden dili (Beden dilini yönlendiren toplumsal alışkanlıklara ilişkin bilgi de, dili kullananların/ öğrenenlerin sosyokültürel yeterliğinin bir kısmını oluşturur.)

6. Sosyal gelenekler

- dakiklik,
- hediyeler,
- giyim,
- içecekler, öğünler,
- davranış ve sohbet kuralları ve tabular,
- ziyaret süresi,
- vedalaşmak.

7. Geleneksel davranışlar

- dinî gelenekler,
- doğum, evlenme, ölüm,
- halka açık toplantılarda ve törenlerde seyircilerin davranışları,
- kutlamalar, festivaller, dans ortamı, diskotekler vb. (telc GmbH, 2013: 103-104).

Dil derslerinde öğrenilen dilin kültürünü vermek derslerin etkinliğini artırır. Toplumun yaşayış biçimleri, hayata bakış açısı, olaylar karşısındaki tepkisi toplumsal yaşamda sağlıklı iletişim kurmayı sağlar. Aynı zamanda dil öğretiminde kültürel unsurlara ne kadar çok verilirse yabancı dil öğrenen bireyler kendi kültürüyle karşılaştırma olasılığı bulur ve dil edinimi kolaylaşır ve kalıcılaşır (Kahrıman ve İnce, 2014: 156). Kırbaş ve Doğanay (2015) da yaptıkları çalışmada, araştırmaya katılan öğrencilerin kendi kültürleriyle Türk kültürünü karşılaştırmalarını istemiştir.

Dil öğretiminde görsel ve işitsel öğelerin kullanımı bilginin öğretilme sürecini azaltırken, bilginin kalıcılığını artırır. Teknolojinin gelişmesiyle interaktif uygulamalar dersin sınıf dışında da devamını sağlar. Video, filmler ve televizyonla öğretim günlük hayattaki örneklerin bir mizansen eşliğinde sunumunu sağlar. Hangi durumlarda hangi tepkinin verileceği bu araçlarla canlandırılmış olur. Kahrıman ve İnce (2014), “Yabancılara Türkçe Öğretiminde Kasıtlı Kültürleme Süreci ve Bu Süreçte Filmlerin Rolü” adlı çalışmasında filmlerin kültürleme etkisini araştırmıştır. B1 seviyesindeki 28 öğrenciyle yapılan çalışmada, evlilik temasının işlendiği uzun ve kısa metrajlı filmler öğrencilere izletilmiş ve evlilikle ilgili kültürel unsurların tespit edilmesi istenmiştir. Çalışmanın sonucunda öğrencilerin belirlenen temayla ilgili kültür öğelerini tespit ettiği, kısa metrajlı filmlerin kültür aktarımında daha etkili olduğu belirtilmiştir.

Dünyanın birçok bölgesinde Türk dizileri beğeniyle izlenmektedir. Türk dizi ve filmleri yurt dışında 120 ülkede seyirciyle buluşmuştur (WEB2, 2017). Dizi ve filmler Türk dili ve

kültürüne ilgiyi arttırmıştır. Yapılan araştırma ve anketlerde birçok kişinin dizi izlemek için dil kursuna kayıt yaptırdığı sonucuna ulaşılmıştır (Boylu ve Çangal, 2014; Balaban, 2014; Tunçel, 2016). Dizilerin etkisiyle dile olan bu ilgi kültürümüzün doğru aktarılmasıyla sürekli olacaktır.

1.1 Problem

Yabancı dil öğretiminde güncel dilin öğretilmesi gerekmektedir. Sağlıklı bir iletişim için kullanılabilirlik ilkesinin dikkate alınması önemlidir. Türk dizileri güncel dilin örneklerini barındıran araç olmasının yanında kültürel öğeleri bünyesinde barındıran bir yapıya sahiptir. Bu çalışmada aşağıdaki sorulara cevap aranmıştır:

1. Yabancı öğrenciler Türk dizileri izliyorlar mı?
2. Yabancı öğrencilerin izledikleri Türk dizilerinde kültürel öğelere yer verilmiş midir?
3. Türk dizilerinde sözlü kültür ögesi olan ifadeler yer almakta mıdır?

1.2 Amaç

Dil ile kültürün etkileşimi, dil öğretiminde kültür öğretimini de gerektirmektedir. Bu çalışma ile Türk dizilerinde yer alan kültürel öğelerin saptanması amaçlanmıştır.

2. YÖNTEM

Bu çalışmada nitel araştırma yöntemi kullanılmıştır. Nitel araştırma, gözlem, görüşme ve doküman analizi gibi nitel veri toplama yöntemlerinin kullanıldığı, olguların ve olayların doğal ortamda gerçekçi ve bütüncül bir biçimde ortaya konmasına yönelik nitel bir sürecin izlendiği araştırma olarak tanımlanabilir (Yıldırım ve Şimşek, 2008: 39). Araştırmaya katılan öğrencilere 5'li Likert tipi anket uygulaması yapılmış, öğrencilerin izledikleri Türk dizileri belirlenmiştir. İzlenme sıklığı en çok olan diziler içerik analizi ile değerlendirilmiştir. İçerik analizinde temel amaç, toplanan verileri açıklayabilecek kavramlara ve ilişkilere ulaşmaktır. İçerik analizinde temelde yapılan işlem, birbirine benzeyen verileri belirli kavramlar ve temalar çerçevesinde bir araya getirmek ve bunları okuyucunun anlayabileceği bir biçimde düzenleyerek yorumlamaktır (Yıldırım ve Şimşek, 2008: 227).

2.1 Evren Örneklem

Çalışmanın evrenini Türkiye'de öğrenim gören öğrenciler; örneklemini ise Sakarya Üniversitesi Türk Dili Öğretimi Uygulama ve Araştırma Merkezi'nde 2017- 2018 eğitim-öğretim yılında öğrenim gören, B1 sınıfının 14 öğrencisi oluşturmaktadır.

2.2 Veri Toplama Araçları

-

3. BULGULAR

3.1. Anket Sonuçları

Ankete katılan öğrencilerin bazı özellikleri:

- Katılımcıların 9'u kız, 5' i erkektir.
- Katılımcıların 5'i 18-22 yaş aralığında, 8'i 22-26 yaş aralığında, biri 26- 30 aralığındadır.
- Katılımcıların 5'i Üniversite öğrencisi, 8'i yüksek lisans öğrencisi, biri doktora öğrencisidir.
- Katılımcıların 3'ü Kosova, 2'si Kazakistan'dan; diğer katılımcılar Moğolistan, Endonezya, Kırgızistan, Afganistan, Hindistan, Filistin, Ürdün, Kongo Cumhuriyeti ve Bulgaristan'dan gelmiştir.
- Katılımcılardan 4'ü hiç televizyon izlemediklerini belirtirken, 3'ü günün bir saatini televizyon izleyerek geçirdiğini, 4'ü iki saatini televizyon izleyerek geçirdiğini, 3'ü de üç saat izlediğinin belirtmiştir.

Yapılan ankete göre, ankette sıralanan Türk dizilerinin- biri dışında- en az bir öğrenci tarafından izlendiği sonucu çıkmıştır:

ANKETTE YER ALAN TÜRK DİZİLERİ	FREKANS *	İZLEYEN ÖĞRENCİ SAYISI
Kırgın Çiçekler(ATV)	10	5
Eşkıya Dünyaya Hükümdar Olmaz(ATV)	2	1
Kanatsız Kuşlar (ATV)	2	2
Aşk ve Mavi(ATV)	5	2
Cennetin Gözyaşları (ATV)	7	3
Kayıtdışı (FOX TV)	3	1
Kadın (FOX TV)	3	2
Bizim Hikaye (FOX TV)	8	4
Savaşçı (FOX TV)	1	1
Kalbimdeki Deniz (FOX TV)	4	2
Siyah Beyaz Aşk (Kanal D)	11	5
Ver Elini Aşk (Kanal D)	9	4
Meryem (Kanal D)	8	4
Arka Sokaklar (Kanal D)	4	2
İsimsizler (Kanal D)	1	1
Çukur (Show TV)	5	2
Kalp Atışı (Show TV)	6	4
Yeni Gelin (Show TV)	11	5
Söz (Star TV)	7	4
Ufak Tefek Cinayetler (Star TV)	0	-

Hayat Sırları (Star TV)	4	2
Siyah İnci (Star TV)	7	3
İstanbul Gelin(Star TV)	3	3
Dolunay (Star TV)	6	3
Diriliş "Ertuğrul" (TRT 1)	10	5

(* : Ankette dizilerin izlenme sıklıkları belirlenirken Hiçbir Zaman: 0, Nadiren: 1, Sık Sık: 2, Her Zaman: 3 puanla karşılanmıştır.)

3.2. Dizilerin İncelenmesi

En çok frekansa sahip diziler Siyah Beyaz Aşk ve Yeni Gelin'dir. Çalışmamızda bu iki dizinin, anketin yapıldığı hafta yayınlanan bölümleri incelenmiş ve dizilerde yer alan kültürel ögeler açısından değerlendirilmiştir.

Siyah Beyaz Aşk

Yapımcı : Lale Eren, Ayşe E. Durmaz

Yönetmen : Emir Khalilzadeh

Senaryo : Erkan Birgören, Banu Tekcan

Oyuncular : İbrahim Çelikkol (Ferhat), Birce Akalay(Aslı), Muhammet Uzuner (Namık), Arzu Gamze Kılınc (Yeter), Ece Dizdar (İdil), Deniz Celiloğlu (Yiğit), Cahit Gök (Cüneyt), Uğur Aslan(Cem), Sinem Ünsal(Gülsüm), Kadriye Kenter (Handan), Macit Koper (Azad) (WEB3)

- Dizinin ilgili bölümü nikah sahnesiyle başlamaktadır. Damadın annesi bu durumdan hiç hoşnut değildir ve bu durumu tüm bölümde hareketleriyle hissettirir. Geleneksel bir düğünün (davullu, zurnalı eğlenceli bir düğünün yapılması, kına gecesi yapılması, kurban kesmek) nasıl olması gerektiği belirtilir.
- Dizide geniş aile örneği vardır. Bir evde üç aile yaşamaktadır. Evin reisi (babası) Namık'tır. Ablası ve kardeşinin çocuklarıyla büyük bir aile kurmuştur. Dizide yemekte aynı masada bulunma gerekliliğinden bahsedilmiştir. Aile üyeleri yemek saatlerinde birlikte olurlar. Evin reisi yemek servisine başlanması için onay verdikten sonra servis başlatılır.
- Doğan bebeğe, ölen dedesinin adı koyulmak istenir. Bu aile reisiyle paylaşılır. Bu görevi aile reisinin yapması rica edilir. Aile reisi bebeğin kulağına ezan okuyarak bebeğe isim verir.
- Eve gelen misafire, ev sahibi kapıya kadar eşlik etmiştir.

- Dizinin ana karakterleri Ferhat ile Aslı'nın adı halk hikayesini hatırlatmaktadır.

Yeni Gelin

Yapım: Süreç Film

Yapımcı: Ali Gündoğdu

Yönetmen: Ersoy Güler, Tülay Kocatürk

Senaryo: Ersoy Güler

Oyuncular: Jessica May (Bella), Tolga Mendi (Hazar), Mustafa Avkırın (Kalender), Dağhan Külegeç (Kağan), Sema Keçik (Möhteber), Lale Başar (Kamilla), Renan Bilek (Kamil), Yonca Şahinbaş (Asiye), Burçin Bildik (Müsellim), Zeynep Kankonde (Ayşe), Esin Gündoğdu (Türkmen), Murat Kocacık (Kör Hasan), Bahar Süer (Nazgül), Feride Hilal Akın (Şirin), Onur Baytan (Çoban Ferhat) (WEB4).

- Dizinin ilgili bölümü eski Türk geleneklerine atıfla başlamaktadır. Bozok aşireti toplantı kararı alır. Bu kararı duyurmak için davul- toy- padişah- ferman kelimeleri kullanılır. Toplantıda Kalender ağanın ağalıktan istifası üzerine Kalender ağanın babası Korkut ağa, ağalık makamına oturur. Aşiretin eski kurallarını konak halkına hatırlatır. Bu kurallar yatış- kalkış saatleri- konak hayatının işleyişi gibi konular hakkındadır. Hiç kimse bu kurallara itiraz edemez.
- Dizide geniş aile örneği vardır. Kalender ağanın üç eşinden doğan üç oğlu aynı konakta eşleriyle yaşamaktadır. Misafir çiftle birlikte beş aile konakta yer alır.
- Dizide gelinin yapması gereken işler sıralanır: çamaşır, bulaşık yıkamak, halı yıkamak, yatak kabartmak, yemek yapmak...
- Dizide günlük yaşayış da ön plandadır: Yer sofrası kurarak yemek yemek, odaların geleneksel döşenmesi, işlemeli örtüler, yöresel kıyafetler vs...
- Ağa kızı ile çobanın aşkı da dizide yer almaktadır. Bu aşka kızın abisinin tepkisi sert olmuştur.

	Siyah Beyaz Aşk	Yeni Gelin
Akrabalık ilişkileri	Kayınvalide gelinini sofrada edepli olmakla ilgili uyarır.	Gelin- kayın valide ilişkisi çekişmelidir. Yine de gelinler kaynanalarına karşı saygılıdır. Gelin(Bella)- kayınpeder arasında baba-kız ilişki vardır.
Dizide aile bağlarıyla ilgili akrabalık ifadeleri	gelin, dayı, abla...	dünür, baba, dede, gelin, yenge, abla...

Dizide geçen deyimler	Nikah kıymak, günahını almak, kan çekmek, ipini çekmek, gönül koymak, Allah bilir, gözlerini kaçırmak, can yakmak, omuz vermek, sınırları yatışmak, meraktan ölmek, tetikte olmak, kıymetini bilmek, oldubittiye getirmek, yerden göğe kadar, zaman vermek, ceza kesmek, razı olmak, heyheylere üstünde olmak, afiyet olsun, dili çözülmek, özür dilemek...	bilmezlikten gelmek, işine gel(me)mek, altında kal(ma)mak, yan basmak, el koymak, dağa kaldırmak, ekmeğini yemek, hatır saymak, ayağa kalkmak, kusur etmemek, sıkı durmak, Allah'ın cezası, kendini naza çekmek, bir işin ucundan tutmak, Hakk'ın rahmetine kavuşmak, kıran girmek, kök söktürmek, oh olsun!, anladım sa Arap olayım, Arap'ın yüzü Şam'ın şekeri (Ne Şam'ın şekeri, ne Arap'ın yüzü), sırası gelmek, esamesi okunmamak, maymun gözünü açtı, ayak altına almak, ağızından çıkkanı kulağı duymamak, dolap beygiri gibi dönmek, Allah Allah!, canını sıkmak, ağzının payını almak, kaza geçirmek, kan kaybetmek, kan vermek, yangından mal kaçırmak, kısa kesmek, saçını süpürge etmek, kafa ütölemek, rızasını almak, dayak yemek, tükürdüğünü yalamak, neşesini bulmak, başı kazan gibi olmak, adım atmak, yangına körükle gitmek, kafayı yemek, hüküm sürmek, kuyruğu dikmek, benden günah gitti.
Dizide geçen atasözleri	Kardeş kardeşi bıçaklar sonra döner kucaklar.	gönül ferman dinlemez, göz görmeyince gönül katlanır, zararın neresinden dönülse kardır, ateş olsa cirmi kadar yer yakar, sükut ikrardan (gelir)dır

4. SONUÇ, TARTIŞMA VE ÖNERİLER

Bulguların ortaya koymuş olduğu sonuçlara göre öğrenciler Türk dizilerini izlemektedirler. En sık izlenen dizilerde günlük yaşama ilişkin unsurlar, yaşam koşulları, kişiler arası ilişkiler ve sosyal geleneklere yer verilmiştir. Geniş aile örneğinin her iki dizide de yer alması akrabalık ifadelerinin çokça duyulmasını sağlamaktadır.

Deyimler, ana dil kullanıcılarının sıklıkla kullandığı, anlatımı güçlendiren birer söz varlığı ögesi olması sebebiyle öğretilmelidir. Belirlenen dizilerdeki deyimlerin zenginliği, konuşma dilinin dizilerde örneklendirildiğini göstermesi açısından önem taşımaktadır. Bu çalışma ile yabancı dil öğretiminde yer verilmesi gereken unsurlar şu şekilde sıralanabilir:

1. Türk dizileri ders materyali olarak kullanılmalıdır.
2. Türk dizilerinde geçen diyaloglar sınıf içi etkinliklerde kullanılmalıdır.

3. Türk dizilerindeki söz varlığı öğeleri tespit edilmeli ve öğrenilmesi gereken sözcükler için liste oluşturulmalıdır.

KAYNAKÇA

- Balaban, A. (2014). Arnavutluk'ta Türkçe Öğretimi ve Arnavutların Türkçe Öğrenme Sebepleri. *Uluslararası Sosyal Araştırmalar Dergisi*, 7 (33), 625- 634.
- Bayyurt, Y. (2011). Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Kültür Kavramı ve Sınıf Ortamına Yansımaları. *Yabancılar Türkçe Öğretimi- Politika Yöntem ve Beceriler*. (2. Baskı). Editörler: Derya Yaylı, Yasemin Bayyurt. Ankara: Anı Yayıncılık.
- Boylu, E., Çangal, Ö. (2014). Yabancılar Türkçe Öğretiminde Dil İhtiyaç Analizi: İran Örneği. *International Journal of Language Academy*, 2 (4), 127- 151.
- Kahriman, R., İnce, B. (2014). Yabancılar Türkçe Öğretiminde Kasıtlı Kültürleme Süreci ve Bu Süreçte Filmlerin Rolü. *III. Sakarya'da Eğitim Araştırmaları Kongresi*, 155- 159.
- Kırbaş, G., Doğanay, H. (2015). Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi/Öğreniminde Dizi ve Filmler. *International Journal of Languages' Education and Teaching UDES 2015*, 1052-1061.
- RTÜK. (2013). Televizyon İzleme Eğilimleri Araştırması-2012. Ankara: Kamuoyu, Yayın Araştırmaları ve Ölçme Dairesi Başkanlığı.
- telc GmbH. (2013). Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi Öğrenim, Öğretim ve Değerlendirme. https://www.telc.net/fileadmin/user_upload/Publikationen/Diller_iain_Avrupa_Ortak_oneriler_AEeraevesi.pdf adresinden 17.01.2018 tarihinde erişilmiştir.
- Tunçel, H. (2016). Yunan Üniversite Öğrencilerinin Yabancı Dil Olarak Türkçeye Yönelik Algıları ve Türkçe Öğrenme Sebepleri. *Atatürk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, 20(1), 107- 128.
- WEB1, http://www.tdk.gov.tr/index.php?option=com_gts&arama=gts&guid=TDK.GTS.5a6619f1174c32.58232219 adresinden 22.01.2018 tarihinde erişilmiştir.
- WEB2, <https://www.ntv.com.tr/yasam/turk-dizileri-120-ulkede-seyirciyle-bulustu,kAX4CltrwEqGD2cGXzvIhA> adresinden 22.01.2018 tarihinde erişilmiştir.
- WEB3, <https://www.kanald.com.tr/siyah-beyaz-ask/hikaye-ve-kunye> adresinden 24.01.2018 tarihinde erişilmiştir.
- WEB4, <http://www.showtv.com.tr/dizi/tanitim/yeni-gelin/1752> adresinden 25.01.2018 tarihinde erişilmiştir.
- Yıldırım, A. ve Şimşek, H. (2008). *Sosyal Bilimlerde Nitel Araştırma Yöntemleri*, Ankara: Seçkin Yayınevi.